

CCTV
热播动画片
加拿大顶级童书

富兰克林和朋友们

富兰克林的好搭档

[加] 波莱特·布尔乔亚 原著 加拿大内尔瓦纳有限公司 编著 白鸥 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

富兰克林和朋友们

富兰克林的好搭档

FULANKELIN DE HAO DADANG

[加] 波莱特·布尔乔亚 原著 加拿大内尔瓦纳有限公司 编著
白 鸥 译



接力出版社
Publishing House

From an episode of the animated TV series *Franklin and Friends*, produced by Nelvana Limited/Infinite Frameworks Pte. Ltd.
Based on the Franklin books by Paulette Bourgeois and Brenda Clark.



TV tie-in adaptation written by Harry Endrulat and designed by Muse Communications.
Based on the TV episode *Franklin's Partner*, written by Jeff Sweeny.



Franklin is a trademark of Kids Can Press Ltd.
The character Franklin was created by Paulette Bourgeois and Brenda Clark.
Text © 2012 Context Inc.
Illustrations © 2012 Brenda Clark Illustrator Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical photocopying, sound recording, or otherwise, without the prior written permission of Kids Can Press or, in case of photocopying or other reprographic copying, a license from Ciwen Animation Co., Ltd, the exclusive licensing agent of *Franklin and Friends* in China Mainland, Hong Kong and Macau.

Published in Mainland China by Jieli Publishing House

本书中文简体版权由慈文动画有限公司代理

图书在版编目 (CIP) 数据

富兰克林的好搭档 / (加) 布尔乔亚原著; 加拿大内尔瓦纳有限公司编著; 白鸥译. — 南宁: 接力出版社, 2013.10

(富兰克林和朋友们)

ISBN 978-7-5448-3190-1

I. ①富… II. ①布… ②加… ③白… III. ①儿童文学—图画故事—加拿大—现代 IV. ①I711.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第233768号

责任编辑: 于露 张培培 美术编辑: 卢强 责任校对: 张琦锋 责任监印: 刘元 版权联络: 董蒙 媒介主理: 高蓓
社长: 黄俭 总编辑: 白冰
出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022
电话: 010-65546561 (发行部) 传真: 010-65545210 (发行部) 网址: <http://www.jielibj.com> E-mail: jieli@jielibook.com
经销: 新华书店 印制: 北京尚唐印刷包装有限公司 开本: 889毫米×1194毫米 1/24 印张: 1⁴/₂₄ 字数: 20千字
版次: 2013年10月第1版 印次: 2013年10月第1次印刷 印数: 00 001—20 000册 定价: 12.80元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。
质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。服务电话: 010-65545440

富兰克林和朋友们

富兰克林的好搭档

FULANKELIN DE HAO DADANG

[加] 波莱特·布尔乔亚 原著 加拿大内尔瓦纳有限公司 编著
白 鸥 译



接力出版社
Publishing House

富兰克林有很多好朋友，大家都喜欢玩小车游戏。

这一天，他们想到一个好主意——举办一场小车比赛，小镇里的所有人都可以参加。







富兰克林和朋友们画了一张大海报，想让小镇里的人们都知道这场比赛。小熊把海报挂在了鼹鼠先生的商店门口。

鼹鼠先生说：“小车比赛？听起来真有意思！”

富兰克林说：“肯定会特别好玩，可是你要先做一辆小车。”

小熊说：“你还需要一个搭档，每个队要有两个搭档，一个在起点推车，另一个在终点接住小车。”



富兰克林和小熊很想得第一名，他们打算把这辆旧旧的小车修好。

富兰克林说：“我觉得应该再粉刷一遍。”

小熊赶快说：“我们应该在车顶上装一个警报器，就像救护车那样。”

富兰克林说：“一个警报器？小熊，别傻了。”

最后，富兰克林和小熊决定在小车上装一些新零件。

狐狸爸爸有个储藏室，里边有很多好东西，在那儿肯定能找到新零件。









富兰克林和小熊来到小狐狸家。小狐狸正在和爸爸一起用旧排钟和垃圾桶演奏好听的音乐。

小狐狸说：“啊，富兰克林，还有小熊，你们怎么来了？”小熊说：“我们想为小车找一些新零件。”

富兰克林问：“狐狸爸爸，我们能在您的储藏室里找找吗？”

狐狸爸爸说：“当然可以了。”

小熊高兴地说：“谢谢狐狸爸爸！”富兰克林说：“小熊，快来！让我们来找找，看看有什么东西能让我们的小车更酷、更漂亮！”





富兰克林找到几个蓝色的瓶盖，打算用来做小车的车轮。

富兰克林大声问：“嘿，小熊，瓶盖怎么样？”

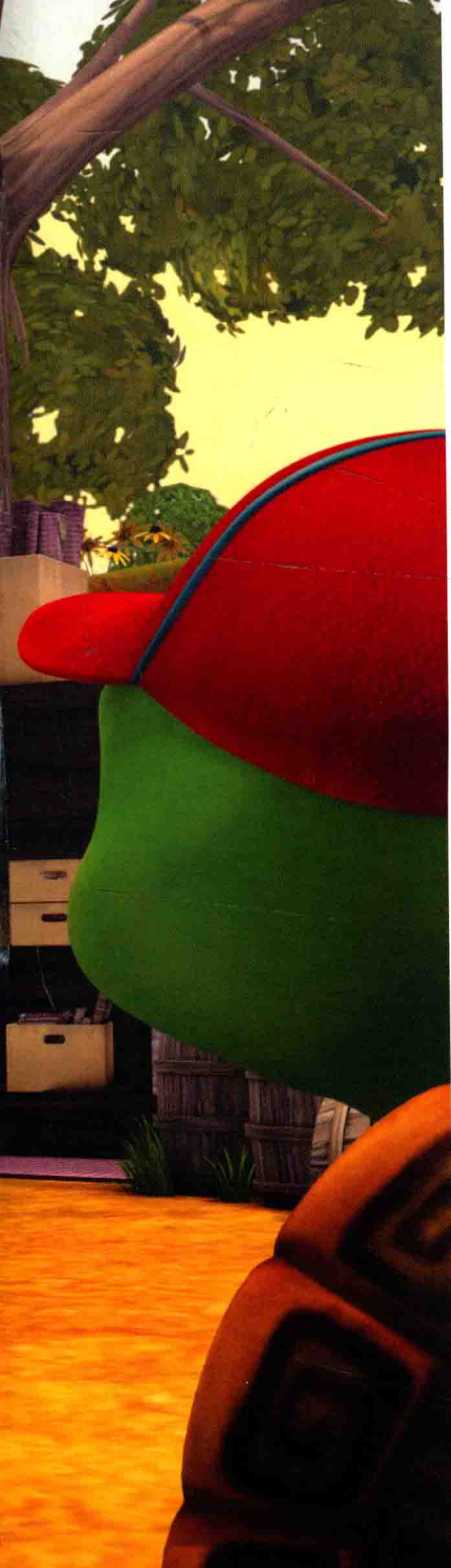
小熊没有理富兰克林，他爬进一个装满了废旧东西的浴缸，找到了一架小飞机。

小熊高兴地喊：“快看，是翅膀！我们可以让小车飞起来！”

富兰克林说：“小熊，小车才不会飞呢。”







小熊说：“装上翅膀试试吧，要是不好看，我们就换上车轮。”

小熊把绿色的翅膀装在了小车上，说：“我们的小车就叫绿怪物飞车！”

富兰克林问：“绿怪物飞车？”

小熊说：“是啊，我要回家啦，你继续组装绿怪物飞车吧。”

富兰克林不高兴地拿起小车，皱了皱眉头。

他一点儿也不喜欢小熊的主意，也不喜欢这个名字。



回到家，富兰克林决定按自己的想法组装小车。小车马上就要组装好时，小熊来了。

小熊说：“怎么回事？你为什么拆掉了小车的翅膀？”

富兰克林说：“它像火箭，山姆会坐上它去比赛，我就叫它‘山姆的火箭’。”

小熊问：“你连名字都改了？”

富兰克林说：“这样才更像赛车嘛。”

